

A investigação que se encontra registada nas páginas deste livro, é cuidadosa e abrangente. Está baseada nas fontes originais, árabes e siríacas – que estão apresentadas e o seu valor discutido no respectivo *Anexo* (pp. 249-56) – a par da profusa literatura secundária. O texto é fluente e rico em informações, análises e breves extractos das obras estudadas. Os elementos de carácter científico *strictu sensu*, estão devidamente contextualizados em termos históricos. O Autor não descuidou de referir também as pequenas estórias do quotidiano, que dão sabor à leitura de matérias científicas, mas sobretudo desvendam toda uma vivência humana, com os seus lados positivos e negativos... Neste ponto, apesar da empatia que o liga ao grupo religioso que estudou, Le Coz foi sempre objectivo e imparcial na exposição dos factos. Trata-se inequivocamente de um contributo valioso para a história mundial da medicina e demais ciências da saúde, recuperando e elucidando o papel original e intermediário de um grupo linguístico e religioso minoritário, hoje em via de lento desaparecimento.

Lamentamos apenas, em termos editoriais, que as notas tenham sido rejeitadas para o fim da obra, por cima sem cabeçalhos que possam orientar o leitor na sua consulta das mesmas – opção de resto feita para a totalidade do volume, impedindo o seu manuseamento simples e rápido! No que diz respeito à bibliografia, é corrente citar-se por extenso o nome próprio dos autores das monografias, que não necessariamente dos artigos, para mais fácil e segura identificação em ficheiros e bases de dados. Por outro lado, com o fim de permitir aos leitores uma apreciação pessoal do valor das referências invocadas e do grau de actualização da literatura utilizada, recomenda-se sempre a indicação das datas das edições originais, sobretudo quando se trata de reimpressões ou meras reedições (flagrante aqui o caso das obras de Louis Cheikho, mais velhas de quase um século em relação às datas referidas...). Aconselho pessoalmente de proceder do mesmo modo para as traduções, indicando os títulos e datas dos respectivos originais, se não for possível consultá-los directamente.

ADEL SIDARUS

Universidad de Évora – ICT, Lisboa

MÉBARKI, Farah; PUECH, Émile *et alii*, *I manoscritti del Mar Morto* (Milano: Jaca Book SpA, 2003), 240 pp.; ilustr.

El volumen que reseñamos a continuación, la edición italiana de la edición original francesa publicada por Éditions du Rouergue en el

2002 con el título *Les manuscrits de la mer Morte*, pretende esencialmente acercar al gran público uno de los asuntos más interesantes e importantes para el judaísmo y el cristianismo de los últimos 50 años: el descubrimiento en 1947 de unos 800 rollos manuscritos con textos del Antiguo Testamento, algunos apócrifos bíblicos y literatura diversa en torno al grupo religioso de los Esenios (que allí habitaba) escritos en un intervalo temporal que va desde el siglo III a.C. hasta el siglo I d.C. Estos rollos, encontrados por algunos beduinos de la tribu de los Ta'amireh, fueron hallados en 11 grutas situadas en el lugar denominado Hīrbet Qumrān, en la orilla del Mar Muerto. Desde entonces, la investigación acerca de este hallazgo no ha cesado debido a la importancia que, como decimos, tiene tanto para la tradición religiosa judía como para la cristiana.

Ahora que se han terminado las tareas de publicación de todos los manuscritos completos, la periodista Farah Mébarki y uno de los editores de los manuscritos, Émile Puech, han querido, junto a otros colaboradores de gran importancia, revisar y poner al día el estado actual de la investigación y llevar, como decimos, hasta el público menos experto en esta cuestión, la historia de este fenómeno y el esencial significado que tiene para la historia. Para ello han dividido el volumen que presentamos en trece capítulos y una serie de interesantes apéndices que a continuación enumeramos:

1. El descubrimiento de los manuscritos y la investigación (pp. 13-32).
 2. En tiempos de los Esenios de Qumrān (33-44).
 3. De los Ḥasidim a los Esenios: la fidelidad al legado de Moisés (45-52).
 4. Los paleógrafos al trabajo: cómo descifrar el texto (53-68).
 5. La Biblioteca de Qumrān (69-104).
 6. Los lugares de conservación de los manuscritos (105-112).
 7. Las grandes figuras de la Comunidad de Qumrān (113-126).
 8. Una revolución del saber (127-148).
 9. Vida y muerte en Qumrān: una lectura arqueológica (149-158).
 10. Vivir en Sokoka-Qumrān (159-176).
 11. Los Esenios en la sociedad hebrea (177-188).
 12. Esenismo y el Cristianismo: los Esenios, Juan el Bautista y Jesús (189-218).
 13. El atractivo de Qumrān para los cristianos (219-223).
- Conclusiones (p. 224-229).

Guía Lingüística (230).

Cronología (231-233).

Tabla Bíblica (234-235).

Los principales protagonistas de la investigación en Qumrān (236-238).

Bibliografía (239-240).

Como se desprende del índice propuesto, los autores han pretendido, en último término, llamar la atención del mundo cristiano, por la especial importancia que estos manuscritos poseen para comprender de una manera más exacta el mundo judío que circundaba el tiempo de Jesús de Nazaret. Por eso, y a este respecto, el libro plantea algunos interrogantes inquietantes: ¿Por qué los Esenios son el único grupo entre los muchos grupos judíos existentes en aquella época que no son mencionados en los textos evangélicos? ¿Estuvo Juan El Bautista en contacto con ellos? ¿Conocía Jesús sus enseñanzas? Éstas y otras cuestiones son respondidas con acierto y de una forma comprensible para todos en este interesante volumen que aporta, sin duda, una nueva luz para el pensamiento oriental y occidental, consiguiendo, al mismo tiempo, que los descubrimientos de Qumrān sigan poseyendo una renovada y continua actualidad.

ANTONIO J. MIALDEA BAENA
Universidad de Córdoba

MENOCAL, M.R., *La joya del mundo. Musulmanes, judíos y cristianos, y la cultura de la tolerancia en al-Andalus* (Barcelona: Plaza y Janés, 2003), 300 pp.

Tal vez sin darse cuenta, pero con esa lucidez que siempre le caracteriza, Harold Bloom retrata esta obra en el prólogo al decir que su contenido “puede representar hasta cierto punto una idealización, si bien sana y útil”. En otras palabras, lo que nos cuenta R. Menocal puede que no siempre sea muy convincente, –al propio Bloom, por ejemplo, no le resulta creíble que fuera el fanatismo de los bereberes la causa del *pogrom* anti-judío en la Granada de 1066, tal y como imagina la autora– pero en todo caso el conjunto es tan bienintencionado que se le puede dar por válido: el de Rosa Menocal es un libro “sabio y apasionante”, concluye apresuradamente el prologuista.

Y es que cuando la Historia de al-Andalus se convierte en las “historias de al-Andalus” (la expresión es de la autora: p. 263), lo